

Saru no onsen made
 onegai-shimasu

Tolong antar sampai ke onsen
 monyet



Sandiwara Singkat Hari Ini

運転手：どちらまで？

Supir Do¹chira ma¹de?

Mau sampai ke mana?

ミーヤー：猿の温泉までお願いします。

Mi Ya Sa¹ru no onsen ma¹de onegai-shima¹su.

Tolong antar sampai ke
 onsen monyet.

運転手：はい、わかりました。

Supir Ha¹i, wakarima¹shita.

Baiklah, saya mengerti.

こちらは初めてですか。

Kochira wa haji¹mete de¹su ka.

Apakah ke sini untuk
 pertama kalinya?

ミーヤー：はい、初めてです。

Mi Ya Ha¹i, haji¹mete de¹su.

Iya, yang pertama.

猿の写真を撮りに行きます。

Sa¹ru no shashin o to¹ri ni ikima¹su.

Pergi untuk memotret
 monyet.

運転手：そうですか。

Supir So¹o de¹su ka.

Oh begitu yah.

今日は寒いから、

Kyo¹o wa samu¹i kara,

猿がたくさん温泉に入ってますよ。

sa¹ru ga takusan onsen ni ha¹itte ma¹su yo.

Hari ini dingin,
 pasti ada banyak monyet
 yang berendam di onsen.

Kosa Kata

どちら mana

do¹chira

お願いする tolong (digunakan saat
 membuat permintaan)

onegai-suru

猿 monyet

sa¹ru

初めて pertama kali

haji¹mete

温泉 permandian air panas

onsen

寒い dingin

samu¹i



Ungkapan Kunci

Can-do! Memberi tahu supir taksi arah tujuan Anda

さる おんせん ねが
猿の温泉までお願いします。

Sa¹ru no onsen ma¹de onegai-shima¹su.

Tolong antar sampai ke onsen monyet.

Untuk memberi tahu supir taksi arah tujuan Anda, katakan “[nama tempat] made onegai-shimasu.” “Made” adalah partikel yang artinya “sampai ke” dan mengindikasikan tujuannya. “Onegai-shimasu” adalah bentuk MASU dari kata kerja “onegai-suru” atau “tolong.” Digunakan saat membuat permintaan. (Lihat ke Peningkatan)

Gunakanlah!

どちらまでですか。

Do¹chira ma¹de de¹su ka.

くうこう ねが
 空港までお願いします。

Kuukoo ma¹de onegai-shima¹su.



Mau sampai ke mana?
 Tolong antar sampai ke bandara.

Cobalah!

~までお願いします。 **Tolong antar sampai ke XXX.**

~ma¹de onegai-shima¹su

① 東京スカイツリー
 Tookyoo Sukai-tsuri¹i
 Toko Skytree



② このホテル
 kono ho¹teru
 Hotel ini



Cara menggunakan “onegai-shimasu”


Peningkatan

Chekku-a ¹ uto, onegai-shima ¹ su.	Tolong, mau <i>checkout</i> .
Koohi ¹ i, onegai-shima ¹ su.	Tolong minta kopi.
Okaikee, onegai-shima ¹ su.	Tolong minta bonnya.



Petuah Haru-san

Taksi Jepang

Kebanyakan bandara, stasiun, hotel dan tempat wisata di Jepang memiliki pangkalan taksi. Pintu belakang taksi otomatis. Supir akan membuka dan menutupnya dengan alat pengendali jarak jauh. Tarifnya tertera di argometer. Tidak perlu memberi uang tip.



©Nihon Kotsu



©Daiichi Kotsu Sangyo

Tanda elektronik di jendela depan taksi tertera karakter Kanji yang berarti “kosong.” Sewaktu malam hari, apabila lampu di bagian atap taksi menyala, artinya taksinya kosong.

Tanda “Kosong”



©Nikko



©Nihon Kotsu

Jawaban ① 東京スカイツリーまでお願いします。

Tookyoo Sukai-tsurī ma'de onegai-shima'su.

② このホテルまでお願いします。

Kono ho'teru ma'de onegai-shima'su.